

Ordinaziun d'energia dal chantun Grischun (OEG; DG 820.210)

PRESCHENTAZIUN SINOPTICA

Dretg vertent

Art. 3

Stadi da la tecnica, normas spezializadas ed agid d'execuziun

¹ Las mesiras energeticas ch'èn necessarias tenor questa ordinaziun per l'igièna da l'aria dals locals ston vegnir planisadas e realisadas tenor il stadi da la tecnica. Sche la lescha e l'ordinaziun na fixeschan nagut auter, valan las pretensiuns e las mesiras da calcular da las normas e da las recumandaziuns vertentas sco er da l'agid d'execuziun vertent da las organisaziuns spezializadas, da la CDEn¹⁾ e da la CPSEn²⁾ sco stadi da la tecnica. Quellas vegnan determinadas e publitgadas regularmain da l'autorità cumpetenta.

² Las suandantas normas spezializadas circumscrivan il stadi il pli actual da la tecnica:

- a) norma SIA 180 "Isolaziun termica e protecziun cunter l'umidità en la construcziun auta", ediziun 1999;
- b) norma SIA 380/1 "Energia termica en la construcziun auta", ediziun 2009;
- c) norma SIA 382/1 "Indrizs da ventilaziun e da climatisaziun – basa generala e pretensiuns", ediziun 2007;
- d) recumandaziun SIA V382/3 "Eruida dal basegn per indrizs da ventilaziun", ediziun 1992;

Sboz da revisiun

Art. 3

Stadi da la tecnica, normas spezializadas ed agid d'execuziun

¹ Las mesiras energeticas ch'èn necessarias tenor questa ordinaziun per l'igièna da l'aria dals locals ston vegnir planisadas e realisadas tenor il stadi da la tecnica. Sche la lescha e l'ordinaziun na fixeschan nagut auter, valan las pretensiuns e las mesiras da calcular da las normas e da las recumandaziuns vertentas sco er da l'agid d'execuziun vertent da las organisaziuns spezializadas, da la CDEn¹⁾ e da la CPSEn²⁾ sco stadi da la tecnica. Quellas vegnan determinadas e publitgadas regularmain da l'autorità cumpetenta.

² Las suandantas normas spezializadas circumscrivan il stadi il pli actual da la tecnica:

- a) norma SIA 180 "Isolaziun termica e protecziun cunter l'umidità en la construcziun auta", ediziun 1999;
- b) norma SIA 380/1 "Energia termica en la construcziun auta", ediziun 2009;
- c) norma SIA 382/1 "Indrizs da ventilaziun e da climatisaziun – basa generala e pretensiuns", ediziun 2007;
- d) (...)

Dretg vertent

- e) norma SIA 384/1 "Stgaudaments en edifizis – basa e pretensiuns", ediziun 2009;
- f) norma SIA 384.201 "Stgaudaments en edifizis – proceduras per calcular la grevezza da stgaudar normala", ediziun 2003;
- g) norma SIA 416/1 "Indicatur per la tecnica d'edifizis – mesiraziuns da parts d'edifizis, grondezzas da referiment ed indicatur per la fisica da construcziun", ediziun 2007;
- h) fegl d'infurmaziun 2024 SIA "Cundiziuns d'utilisaziun da standard per la tecnica d'energia e d'edifizis", ediziun 2007;
- i) fegl d'infurmaziun 2028 SIA "Datas climatologicas per la fisica da construcziun sco er per la tecnica d'energia e d'edifizis", ediziun 2008.

³ Agids d'execuziun da la CDEn e da la CPSEn figureschan en l'aggiunta 1.

¹⁾ conferenza da las directuras e dals directurs chantunals d'energia

²⁾ conferenza dals posts spezialisads d'energia

Sboz da revisiun

- e) norma SIA 384/1 "Stgaudaments en edifizis – basa e pretensiuns", ediziun 2009;
- f) norma SIA 384.201 "Stgaudaments en edifizis – proceduras per calcular la grevezza da stgaudar normala", ediziun 2003;
- g) norma SIA 416/1 "Indicatur per la tecnica d'edifizis – mesiraziuns da parts d'edifizis, grondezzas da referiment ed indicatur per la fisica da construcziun", ediziun 2007;
- h) fegl d'infurmaziun 2024 SIA "Cundiziuns d'utilisaziun da standard per la tecnica d'energia e d'edifizis", ediziun **2006**;
- i) fegl d'infurmaziun 2028 SIA "Datas climatologicas per la fisica da construcziun sco er per la tecnica d'energia e d'edifizis", ediziun **2010**.

³ Agids d'execuziun da la CDEn e da la CPSEn figureschan en l'aggiunta 1.

¹⁾ conferenza da las directuras e dals directurs chantunals d'energia

²⁾ conferenza dals posts spezialisads d'energia

Dretg vertent

Sboz da revisiun

Corporaziun da
chalur

Art. 41

¹ Sut las premissas da l'artitgel 40 pon vegnir pajadas contribuziuns er ad ina corporaziun da chalur sco er a las colliaziuns respectivas, sche l'indriz che producescha chalur furnescha ina prestaziun da stgaudar d'almain 70 kW e sche almain 75 pertschient da quella vegn cuvrida cun energia regenerabla.

² Sche la corporaziun da chalur vegn furnida cun chalur persa d'in stabiliment per arder ruments, sto la prestaziun da stgaudar vegnir cuvrida per almain 50 pertschient cun energia regenerabla per ch'ella survegnia contribuziuns.

³ Decisiv per la calculaziun da la prestaziun da stgaudar è mo il consum da chalur d'edifizis existents.

Pumpas da chalur
sin basa da l'aria e
da l'aua

Art. 40a

¹ Per pumpas da chalur sin basa da l'aria e da l'aua pon vegnir pajadas contribuziuns, sche las premissas tenor l'artitgel 40 èn ademplidas e sche l'indriz vegn installà en in lieu cun ina media annuala da la temperatura da passa 7,3°C.

² La media annuala da la temperatura tenor l'alineia 1 vegn calculada sa basond sin la norma SIA 381/3 e sin las datas meteorologicas confurm al fegl d'infurmaziun 2028 SIA (ediziun 2010). Sche la pompa da chalur sin basa da l'aria e da l'aua sa chatta en ina da las vischnancas che figureschan sin la glista en l'aggiunta 12, po la petenta u il petent vegnir deliberà da l'obligaziun da cumprovar la media annuala da la temperatura.

Corporaziun da
chalur

Art. 41

¹ Sut las premissas da l'artitgel 40 pon vegnir pajadas contribuziuns ad ina corporaziun da chalur sco er a las colliaziuns respectivas. **Sche la colliaziun vegn fatga en il rom da la nova construcziun u da l'amplificaziun d'ina corporaziun da chalur, scrodan las pretensiuns da l'artitgel 40 alineia 4.**

² **Ina corporaziun da chalur è subvenziunabla**, sche l'indriz che producescha chalur furnescha ina prestaziun da stgaudar d'almain 70 kW e sche almain 75 pertschient da quella vegn cuvrida cun energia regenerabla.

³ Sche la corporaziun da chalur vegn furnida cun chalur persa d'in stabiliment per arder ruments, sto la prestaziun da stgaudar vegnir cuvrida per almain 50 pertschient cun energia regenerabla per ch'ella survegnia contribuziuns.

⁴ Decisiv per la calculaziun da la prestaziun da stgaudar è mo il consum da chalur d'edifizis existents.

Agiunta 5

Las staziuns climatologicas da las singulas vischnancas che servan sco basa per la cumprova dal sistem (art. 7 OEG)

Las vischnancas dal chantun Grischun èn attribuidas mintgamai ad ina da totalmain sis staziuns climatologicas (Cuir, Tavau, Mustér, Samedan, Scuol e Robbia). Las datas climatologicas da las singulas staziuns èn fixadas en il feigl d'infurmaziun da la SIA 2028 "Tecnica d'energia e d'edifizis", ediziun 2008.

Vischnanca/lieu	Staziun	Vischnanca/lieu	Staziun
Almen	Cuir	Brusio	Robbia
Alvagni	Tavau	Buseno	Robbia
Alvaschagn	Tavau	(...)	
Andeer	Tavau	Cama	Robbia
Andiast	Mustér	Castaneda	Robbia
Ardez	Scuol	Casti-Vargistagn	Tavau
Arosa	Tavau	(...)	
Arvigo	Robbia	Castrisch	Mustér
Avras	Tavau	Cauco	Robbia
Bravuogn	Tavau	Cazas	Cuir
Bever	Samedan	Schlarigna	Samedan
Beiva	Tavau	Cuir	Cuir
Panaduz	Cuir	Churwalden	Tavau
Braggio	Robbia	Cunter en il Partenz	Tavau
Bregaglia	Robbia	(...)	
Breil	Mustér	Cunter	Tavau
Brinzauls	Tavau	Tavau	Tavau

Vischnanca/lieu	Staziun	Vischnanca/lieu	Staziun
(...)		Jenaz	Cuira
Mustér	Mustér	Jenins	Cuira
Domat	Cuira	Claustra-Serneus	Tavau
Donat	Tavau	Küblis	Tavau
Duin	Mustér	Laax	Mustér
Falera	Mustér	Ladir	Mustér
(...)		Landquart	Cuira
Favugn	Cuira	(...)	
Farera	Tavau	Lantsch	Tavau
Fideris	Cuira	Lavin	Scuol
Filisur	Tavau	Leggia	Robbia
Fläsch	Cuira	Lon	Tavau
Flearda	Cuira	Lostallo	Robbia
Flem	Mustér	(...)	
Ftan	Scuol	(...)	
Furna	Cuira	Lumnezia	Mustér
Farschno	Cuira	Luven	Mustér
Grono	Robbia	Luzein	Cuira
Grüsch	Cuira	Madulain	Samedan
Guarda	Scuol	Maiavilla	Cuira
Haldenstein	Cuira	Maladers	Cuira
Valragn	Tavau	Malans	Cuira
(...)		Murmarera	Tavau
Glion	Mustér	Masagn	Cuira

Vischnanca/lieu	Staziun	Vischnanca/lieu	Staziun
(...)		Runtgaglia	Tavau
Maton	Tavau	Rossa	Robbia
Medel/Lucmagn	Mustér	Giuvaulta	Cuira
Mesauc	Robbia	Roveredo	Robbia
(...)		Rueun	Mustér
Mon	Tavau	Ruschein	Mustér
(...)		San Vittore	Robbia
Mulegns	Tavau	St. Antönien	Tavau
Mundaun	Mustér	S. Martin	Mustér
Mut	Tavau	San Murezzan	Samedan
Nufenen	Tavau	(...)	
Sursaissa	Mustér	Sta. Maria i.C.	Robbia
Pasqual	Cuira	Saas	Tavau
(...)		(...)	
Pigniu	Mustér	Val Stussavgia	Mustér
Pitasch	Mustér	Sagogn	Mustér
Puntraschigna	Samedan	Salouf	Tavau
Puschlav	Robbia	Samedan	Samedan
Pratval	Cuira	Samignun	Scuol
La Punt-Chamues-ch	Samedan	Savognin	Tavau
(...)		S-chanf	Samedan
Razén	Cuira	Scharans	Cuira
Riein	Mustér	Schiers	Cuira
Riom-Parsonz	Tavau	(...)	
Roten	Cuira	Schluein	Mustér

Vischnanca/lieu	Staziun	Vischnanca/lieu	Staziun
Schmitten	Tavau	Tumegl	Cuira
Schnaus	Mustér	Trimmis	Cuira
Scuol	Scuol	Trin	Mustér
Seewis	Cuira	Trun	Mustér
Selma	Robbia	Tschappina	Cuira
Sent	Scuol	Tschiertschen-Praden	Tavau
Sevgein	Mustér	(...)	
Siat	Mustér	Tujetsch	Mustér
Seglias	Cuira	Vaz sut	Cuira
Segl	Samedan	Urmagn	Cuira
Silvaplana	Samedan	Val Müstair	Scuol
Soazza	Robbia	(...)	
Spleia	Tavau	Val S. Pieder	Mustér
Stierva	Tavau	Valsot	Scuol
Sur (Valragn)	Tavau	(...)	
Sumvitg	Mustér	Vaz	Tavau
Sur	Tavau	(...)	
(...)		Verdabbio	Robbia
Surava	Tavau	(...)	
Susch	Scuol	(...)	
Tumein	Cuira	(...)	
Tarasp	Scuol	Vuorz	Mustér
(...)		Zernez	Scuol
Tusaun	Cuira	Ziràn-Reschen	Tavau
Casti	Tavau	Zizers	Cuira
Tinizong-Rona	Tavau	Zuoz	Samedan

Agiunta 12**Vischnancas cun ina media annuala da la temperatura da passa 7,3°C**

(art. 40a OEG)

Calculà tenor la norma SIA 381/3 e sa basond sin las datas meteorologicas tenor il fegl d'infurmaziun 2028 SIA (ediziun 2010).

Almen	Fläsch	Masagn	Schnaus
Arvigo	Farschno	Mesauc	Selma
Panaduz	Grono	Pasqual	Seglias
Bregaglia	Grüsch	Puschlav	Soazza
Brusio	Haldenstein	Pratval	Sta. Maria i.C.
Buseno	Glion	Razén	Tumein
Cama	Jenaz	Roten	Tusaun
Castaneda	Jenins	Rossa	Trimmis
Castrisch	Landquart	Giuvaulta	Tumegl
Cauco	Leggia	Roveredo	Vaz sut
Cazas	Lostallo	Sagogn	Verdabbio
Cuira	Luzein	San Vittore	Zizers
Domat	Maiavilla	Scharans	
Favugn	Maladers	Schiers	
Fideris	Malans	Schluein	